

# Kinetico ESSENTIAL

SERIES®

WATER SOFTENERS



## Model/Product Numbers

Gold (15759)

Platinum (15210)



Owner's Manual  
Guide d' utilisation  
Manual del usuario



# Table of Contents

How to Use Soft Water .....	2
Product Line Overview .....	4
System Operation.....	4
System Maintenance and Install Guidelines.....	6
Commonly Asked Questions .....	8
Kinetico Dealer and System Installation Information .....	9
Version: Française .....	F1
Version: Español .....	E1

Congratulations!

We know you'll love your clean, soft water and your new Kinetico Essential Series® water softener. You'll soon wonder how you ever lived without it.

Improving your water with a Kinetico Essential Series water softener is just one way to enjoy better water in your home. Contact your Kinetico dealer for more information about additional products.



**Note:** Photos shown with optional slider by-pass, not included with system.



Kinetico Essential Series Water Conditioning Systems are tested and certified by WQA against the requirements of NSF/ANSI Standard 44 for softener performance and chemical reduction of barium and radium 226/228. They are also certified to NSF/ANSI 372, Drinking Water System - Lead Content and the CSA Standard B483.1 - Drinking Water Treatment Systems.

# How to Use Soft Water

Now that your Kinetico Essential Series water softener is installed, you can enjoy all the benefits of having soft water. If you are not accustomed to soft water, here are some tips to follow to get the most benefit from your new system:

## ***Use pure soap products.***

Most leading brands of laundry soaps, household cleaners and shampoos contain large amounts of detergents. The harsh chemicals in these detergents are necessary when using hard water, but you can reduce your use or eliminate them altogether with soft water. We recommend you use pure soap products, clear liquid soaps without dyes and perfumes. If you continue to use your normal detergents, you should significantly reduce the amount used. Your Kinetico dealer can provide you with more information and recommended detergent amounts.



## ***Use less soap and household cleaners.***

When using soap or cleaners with soft water, start by cutting the amount of soap you normally use in half. You may even find you can use as little as one-quarter the amount you were using before. Hardness minerals in water interfere with soap's cleaning ability. Once they are removed, soap can do its job better. Even though you'll use less soap, you'll get more suds and cleaner results.

It's especially important to reduce the amount of laundry soap you use. Washing clothes in soft water not only means you'll need less soap to get your clothes clean, but also that the soap you do use will rinse out completely. Washing in soft water makes your clothes look whiter and brighter, and they'll last longer too. It is very important not to let your clothes sit in the washer after the cycle is complete. Detergent buildup can stain your clothing. When possible, use clear, liquid soaps, without dyes or perfumes.



## ***Soft water, better water.***

After bathing in soft water, your skin should feel "slippery." It's not soap you feel on your skin. What you're feeling is your own smooth skin without any leftover soap curd or residue. When you bathed in hard water, you were never able to rinse this residue off completely. The soap curd that left a ring in your bathtub was also left on your skin. But now that you have soft water, you'll feel soft, smooth and clean. The same holds true for rinsing shampoo out of your hair.

## ***Reduce or eliminate the use of fabric softeners.***

Fabrics washed in hard water retain soap curd or residue making them "crackle" when removed from the dryer or stiff if air-dried. Fabric softeners are necessary with hard water to keep your clothing soft, but with soft water, you can reduce your use of fabric softeners or eliminate them altogether.

***Take special precautions with automatic dishwashers.***

Soft water, when combined with caustic phosphates in some dishwasher detergents and very high temperatures in the dry cycle, can etch dishes and glassware. To prevent this possibility:

- use the “no heat” dry cycle on your dishwasher;
- use the minimum amount of a good quality, low phosphate dishwasher detergent needed to clean your dishes. This may be as little as 20 percent of the amount recommended by the appliance manufacturer or on the dishwasher soap box;
- wash good china and crystal by hand.



***Special care for plants and fish.***

Depending on your water hardness level, amount of rainfall and how often you water, you could use soft water for outside watering, but why waste your soft water? Water your lawn, shrubs and outside plants from an outside hard water faucet, or put your Kinetico Essential Series water softener in by-pass before watering. See “By-pass” on page 6 for instructions on by-passing your system. Many houseplants can be watered with soft water, although some can be highly sensitive to the elevated level of sodium ions in soft water. You may prefer to water houseplants with hard water or water from a reverse osmosis system.



Fish accustomed to hard water may have trouble with an abrupt change to soft water. Make the change gradually over a period of seven to 14 days by blending hard and soft water until the tank contains 100 percent soft water. Once you begin using soft water, you should notice that your fish tank stays cleaner longer.

# Product Line Overview

Kinetico Essential Series water softeners are available in two (2) sizes that allow you to use the ideal configuration for your application.

	Essential Gold	Essential Platinum
Tank Size	8" x 17"	9" x 35"
Media Volume (per tank)	0.37 cu. ft.	0.60 cu. ft.
Maximum Compensated Hardness	42 gpg	50 gpg
Maximum Iron (ferrous)	0.5 mg/L	0.5 mg/L
Maximum Iron (ferric)	0.01 mg/L	0.01 mg/L
Backwash Flow Rate	1.0 gpm	2.5 gpm

## System Operation

Your Kinetico Essential Series water softener is designed to provide years of trouble-free operation. The following cycles soften your water and regenerate your system when necessary.

**Service:** Hard water enters the unit at the valve inlet and flows down through the center tube. The hard water then passes through the lower distributor and flows up through the resin. Conditioned water passes through the upper distributor and flows to the system outlet and into your home.

### Regeneration:

**Brine/Slow Rinse:** Hard water enters the unit at the valve inlet and flows into the compartment housing the venturi which draws brine (or sodium chloride solution) from the brine tank or cabinet. Brine flows down through the resin and then enters the center tube through the lower distributor. Then, the brine flows through the drain valve to the drain line. The resin beads are replenished with sodium ions from the brine solution during the brine/slow rinse stage. Since the resin beads prefer calcium and magnesium ions, a high concentration of sodium ions during the brine and slow rinse stages is necessary to force the calcium and magnesium off the resin beads.

**Backwash:** Hard water enters the unit at the valve inlet, flows down through the resin bed, and then through the lower distributor to the center tube. The backwash water then flows through the drain valve to the drain line. The backwash flow rinses excess brine from the resin bed after the brine/slow rinse so that you do not get "salty" water after going back into service.

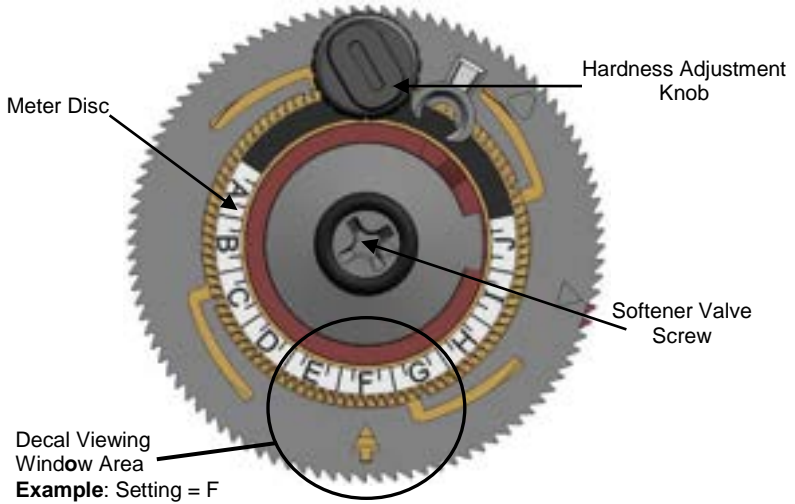
**Brine Tank/Cabinet Refill:** After brine draw, hard water refills the brine tank/cabinet through the brine valve to make a brine solution for the next regeneration.

**AccuDial Adjustment:**



The valve allows for the adjustment of regeneration frequency based on inlet water hardness. This improves performance and reduces water consumption. The integrated system meter tracks the volume of water processed and after the adjustable set-point has been reached, the regeneration process begins.

**Top View of Softener Valve**



**Note:** Actual disc colors and markings may vary. Colors shown are for illustration purposes only.

# System Maintenance and Install Guidelines

## Adding Salt

Ensure that the salt level in the brine tank or cabinet is always above the water level.

Use a quality grade of pellet salt processed especially for use in water softeners. DO NOT USE ROCK SALT.

## Water Pressure

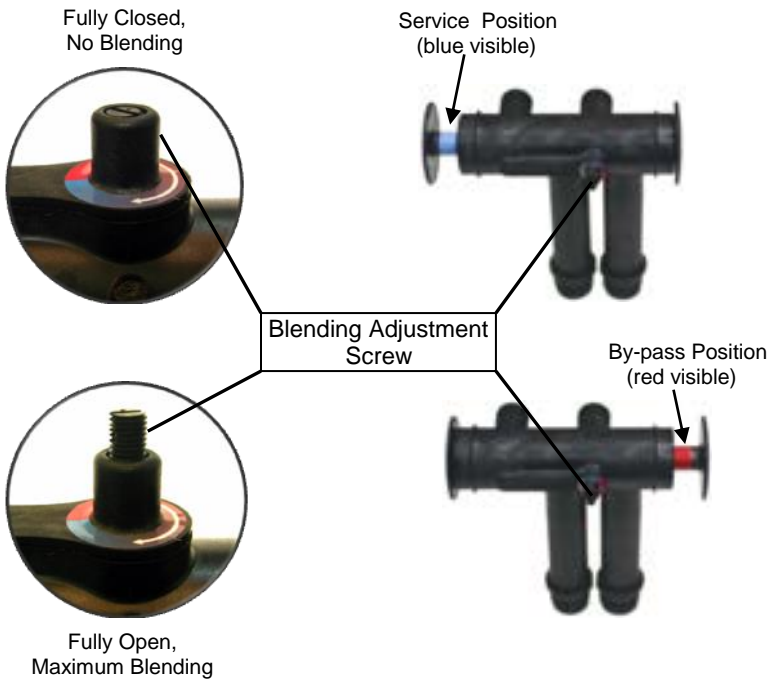
Inlet water pressure range of 25 – 125 psi is required for valve to operate effectively.

## Existing Plumbing

Existing plumbing should be free from lime and iron buildup. Replace plumbing that has heavy lime and/or iron buildup. If plumbing is clogged with iron, install a separate iron filter unit ahead of the water softener.

## System By-pass

Installation should always include a system by-pass. If optional by-pass (shown below) is not used, please use alternate design.





## Manual Regeneration

If the unit runs out of salt, refill with salt, and then manually regenerate the system. Using a #2 Phillips screwdriver, push down firmly on the softener valve screw (see page 5) and slowly turn clockwise, listening for four (4) clicks to start the regeneration. At this point you should hear water begin to run through the system. If you do not hear water running through the system, the disc has not been advanced far enough, or you are not pressing down hard enough while turning.

**NOTE:** If your hot water tank has refilled with hard water, it may take several days for it to empty and for your water to feel soft again.

## CAUTION

- Do not exceed water pressure of 125 psi.
- Do not exceed water temperature of 120°F.
- Do not subject unit to freezing conditions.

## Cold Weather Protection

If your Kinetico Essential Series water softener is installed outside or in an area that is not heated, you should take precautionary measures to prevent damage to your unit from freezing.

**NOTE:** Kinetico's Limited Warranty doesn't cover damage to your system due to freezing. If you have questions about your Kinetico Essential Series water softener, or if you suspect that it isn't working properly, contact your authorized Kinetico dealer.

## Sanitization

After installation, or if water is not used for >30 days, sanitization of the system is recommended.

- Regenerate system. After regeneration, go through sanitization procedures:
  - Mix 1 oz. of household, unscented bleach with 1 U.S. gallon of water in a bucket.
  - Disconnect brine line from brine valve.
  - If the brine line is too short, a length of 3/8" tubing may be connected temporarily to the brine port for this use.
  - Place brine line in bucket with diluted bleach solution.
  - Place system into brine draw.
  - Draw the solution, then put unit into by-pass. Not all the solution will be consumed.
  - Let bleach soak tank for 60 minutes.
  - Reconnect brine line to brine tank.
  - Open by-pass valve, continue with system regeneration cycle.
  - After cycle is complete, repeat the backwash cycle.
  - Return unit to service.

## Commonly Asked Questions

### ***There has been a drop in my home's water pressure. What might be the cause?***

A reduction in your home's water pressure can indicate that it is time to change your prefilter. If you do not have a prefilter with your system or changing the filter has no effect, contact your authorized Kinetico dealer.

### ***My system seems to be regenerating more frequently. Is this normal?***

Remember, your Kinetico Essential Series water softener is demand-operated, adjusting automatically to your water usage. If you do not think that your water usage has increased due to extra house guests, additional laundry or some other reason, check for any leaky plumbing, dripping faucets or running toilets, all of which can contribute to more frequent regenerations.

### ***My water doesn't seem soft. How can I be sure that my system is regenerating properly?***

Be sure that the water supply to the softener is not by-passed. Follow the instructions on page 7 to manually regenerate the softener tanks. If the unit does not begin advancing to the next regeneration automatically, please contact your authorized Kinetico dealer for further assistance.

### ***I can hear my Kinetico Essential Series water softener running or regenerating during the day. My old softener only used to run at night. Is this normal?***

Unlike traditional water softeners, Kinetico Essential Series water softeners operate on demand based on your water usage, without timers or electronics. So your system regenerates whenever necessary, at any time of day.

### ***How will I know when it is time to add salt?***

Lift the lid of the cabinet to check the level of salt. If you can see water, it is time to add salt. You can add salt any time there is enough room to accommodate additional blocks or pellets.

### ***Is it OK to drink soft water?***

Yes, soft water is OK for drinking and cooking. If your softener regenerates with sodium chloride (salt), keep in mind that there will be a small amount of sodium added to the softened water. People who are on sodium restricted diets should consider the added sodium as part of their overall sodium intake.



If at any time you feel your Kinetico Essential Series water softener is not operating properly, put the system in by-pass and call your authorized Kinetico dealer.

## Kinetico Dealer Information

Company Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Web Address: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_

Salesperson's Name: \_\_\_\_\_

## System Installation Information

Model: \_\_\_\_\_

Date of Installation: \_\_\_\_\_

Number of People in Household: \_\_\_\_\_

Hardness: \_\_\_\_\_ mg/L

Ferrous Iron: \_\_\_\_\_ mg/L

Ferric Iron: \_\_\_\_\_ mg/L

pH: \_\_\_\_\_

TDS: \_\_\_\_\_ mg/L

Temperature: \_\_\_\_\_

Pressure: \_\_\_\_\_



# Table des matières

Comment utiliser l'eau douce .....	F2
Présentation de la gamme .....	F4
Fonctionnement du système .....	F4
Directives de maintenance et d'installation du système .....	F6
Questions fréquemment posées.....	F8
Coordonnées du revendeur Kinetico .....	F9
Informations sur l'installation du système .....	F9

Félicitations!

Vous allez adorer votre eau douce et saine ainsi que votre nouvel adoucisseur d'eau par Kinetico Essential Series<sup>MD</sup>. Vous vous demanderez bientôt comment vous avez pu vous en passer aussi longtemps.

Améliorer votre eau avec l'adoucisseur d'eau de Kinetico Essential Series, c'est le moyen de mieux profiter de l'eau dans votre foyer. Contactez votre revendeur Kinetico pour plus d'informations sur les autres produits.



**Note :** Les photos présentent le modèle avec la glissière de dérivation en option, non incluse dans ce système.



Les adoucisseurs d'eau Kinetico Essential Series sont testés et certifiés par WQA selon les exigences de la norme 44 NSF/ANSI pour les performances des adoucisseurs et la réduction chimique du baryum et du radium, 226/228. Ils sont aussi certifiés selon la norme 372 NSF/ANSI, Système de purification d'eau potable - Teneur en plomb et la norme B483.1 de CSA - Systèmes de traitement de l'eau potable.

## Comment utiliser l'eau douce

Maintenant que votre adoucisseur d'eau par Kinetico Essential Series est installé, vous pouvez profiter de tous les avantages à avoir de l'eau douce. Si vous n'êtes pas habitué à l'eau douce, voici quelques conseils à suivre pour tirer le maximum d'avantages de notre nouveau système :

### **Utilisez des produits à base de savon pur.**

La plupart des marques principales de lessives, de nettoyants ménagers et de shampoings contiennent de grandes quantités de détergents. Les produits chimiques contenus dans ces détergents sont essentiels lorsque vous utilisez une eau dure, mais vous allez pouvoir vous en passer avec l'eau douce. Nous recommandons d'utiliser des produits à base de savon pur, des savons liquides clairs, sans colorant ni parfum. Si vous continuez à utiliser vos détergents habituels, vous devez réduire de façon significative la quantité utilisée. Votre revendeur Kinetico peut vous apporter plus d'informations et vous conseiller sur les quantités de détergent à utiliser.



### **Utilisez moins de savon et de nettoyants ménagers.**

Lorsque vous utilisez du savon ou des détergents avec de l'eau douce, commencez par diviser la quantité de savon que vous utilisez habituellement en deux. Vous vous rendrez même compte que vous pouvez diviser la quantité que vous utilisiez avant par quatre. Les minéraux durs présents dans l'eau interfèrent avec les capacités nettoyantes du savon. Une fois qu'ils sont retirés, le savon est plus efficace. Même si vous utilisez moins de savon, vous obtiendrez plus de mousse et des résultats plus propres.

Il est particulièrement important de réduire la quantité de lessive que vous utilisez. Nettoyer vos vêtements avec de l'eau douce ne signifie pas seulement que vous aurez besoin de moins de savon pour qu'ils soient propres, mais aussi que le savon que vous utilisez sera totalement rincé. Nettoyer à l'eau douce rend vos vêtements plus blancs et plus brillants, sans compter qu'ils dureront plus longtemps. Il est très important de ne pas laisser vos vêtements dans la machine à laver à la fin du cycle. L'accumulation de détergent peut tacher vos vêtements. Autant que possible, utilisez des savons liquides clairs, sans colorant ni parfum.



### **Eau douce, douce eau.**

Après un bain d'eau douce, vous devriez sentir votre peau toute « glissante ». Ce n'est pas le savon que vous sentez sur votre peau. Ce que vous sentez c'est la douceur de votre propre peau débarrassée de tous ses résidus de savon. Quand vous vous baigniez dans de l'eau dure, vous ne pouviez pas rincer ces résidus complètement. Les traces laissées par le savon dans votre baignoire se trouvaient également sur votre peau. Désormais, vous avez de l'eau douce, vous allez vous sentir doux, lisse et propre. Il en ira de même pour vos cheveux et le rinçage du shampoing.

### **Réduisez ou éliminez votre consommation d'adoucissants pour le linge.**

Le linge lavé à l'eau dure retient les résidus de savon, ce qui le rend rude lorsqu'il sort du sèche-linge et rigide si séché en plein air. Les adoucissants sont nécessaires lorsque vous lavez à l'eau dure pour garder votre linge doux, mais avec l'eau douce, vous pouvez réduire votre consommation d'adoucissant, voire l'éliminer complètement.

### **Prenez des précautions particulières avec le lave-vaisselle.**

L'eau douce, lorsque combinée aux phosphates caustiques, présents dans certains détergents à vaisselle, et aux températures très élevées des cycles de séchage, peut graver la vaisselle et les verres. Pour éviter cela :

- utilisez le cycle de séchage « sans chaleur » de votre lave-vaisselle;
- utilisez la plus petite quantité possible de détergent pour lave-vaisselle, de bonne qualité et à faible teneur en phosphate pour laver votre vaisselle. Cela peut représenter 20 % de la quantité recommandée par le fabricant de l'appareil ou du produit détergent;
- lavez la vaisselle en porcelaine et en cristal à la main.



### **Soins particuliers pour les plantes et les poissons.**

Selon le niveau de dureté de votre eau, la quantité de pluie et la fréquence d'arrosage, vous pouvez utiliser l'eau douce pour l'arrosage extérieur, mais pourquoi gaspiller votre eau douce? Arrosez votre pelouse, les arbustes et les plantes extérieurs à partir d'un robinet d'eau dure à l'extérieur, ou mettez votre adoucisseur d'eau Kinetico Essential Series en dérivation avant d'arroser. Voir la section « Dérivation » à la page 6 des instructions pour mettre votre système en dérivation. De nombreuses plantes d'intérieur peuvent être arrosées avec de l'eau douce, même si certaines peuvent être très sensibles au niveau élevé d'ions de sodium dans l'eau douce. Vous pourriez préférer arroser vos plantes d'intérieur avec de l'eau dure ou de l'eau provenant d'un système d'osmose inversée.



Les poissons habitués à l'eau dure peuvent avoir des difficultés lors d'un passage brusque à l'eau douce. Effectuer le changement progressivement sur une période de 7 à 14 jours en mélangeant de l'eau dure et douce jusqu'à ce que le réservoir contienne 100 % d'eau douce. Une fois que vous aurez commencé à utiliser de l'eau douce, vous remarquerez que votre aquarium reste propre plus longtemps.

## Présentation de la gamme

Les adoucisseurs d'eau Kinetico Essential Series sont offerts en deux (2) tailles de réservoir permettant d'utiliser la configuration idéale pour votre installation.

	Essential Gold	Essential Platinum
Taille du réservoir	20,3 cm x 43,2 cm	22,9 cm x 88,9 cm
Volume supporté (par le réservoir)	10,5 L	17 L
Dureté compensée maximale	0,72 kg/m <sup>3</sup>	0,86 kg/m <sup>3</sup>
Maximum de fer (ferreux)	0,5 mg/L	0,5 mg/L
Maximum de fer (ferrique)	0,01 mg/L	0,01 mg/L
Débit de retrait	3,8 L/m	9,5 L/m

## Fonctionnement du système

Votre adoucisseur d'eau Kinetico Essential Series est conçu pour fonctionner pendant des années sans problème. Les cycles suivants adoucissent votre eau et régénèrent votre système lorsque cela est nécessaire.

**Service :** L'eau dure entre dans l'unité par la valve d'entrée et coule par le tube central. L'eau dure passe ensuite à travers la partie inférieure du distributeur et s'écoule vers le haut à travers la résine. L'eau conditionnée passe par le distributeur supérieur et s'écoule vers la sortie du système et dans votre maison.

### Régénération :

**Saumure/Rinçage lent :** L'eau dure entre dans l'unité par la valve d'entrée et s'écoule dans le compartiment abritant le pavillon d'aspiration qui puise l'eau salée (ou une solution de chlorure de sodium) à partir du réservoir ou du boîtier de saumure. La saumure s'écoule vers le bas à travers la résine, puis pénètre dans le tube central par l'intermédiaire du distributeur inférieur. Puis, la saumure s'écoule à travers la valve de vidange de la conduite de vidange. Les billes de résine sont réapprovisionnées par les ions de sodium de la solution de saumure pendant l'étape de saumure/rinçage lent. Étant donné que les billes de résine préfèrent le calcium et les ions de magnésium, une concentration élevée en ions de sodium au cours des étapes de saumure et de rinçage lent est nécessaire pour évacuer le calcium et le magnésium des billes de résine.

**Retrait :** L'eau dure entre dans l'unité par la valve d'entrée, s'écoule vers le bas à travers le lit de résine, et ensuite à travers la partie inférieure du distributeur vers le tube central. L'eau de rinçage s'écoule alors à travers la valve de vidange vers la conduite de vidange. Le flux de rinçage rince la saumure excédentaire du lit de résine après l'étape de saumure/rinçage lent de sorte que vous ne recevez pas d'eau « salée » après la remise en service.

**Recharge du réservoir/boîtier de saumure :** Après saumure tirage, l'eau dure remplit le réservoir/boîtier de saumure par la valve à saumure pour préparer une solution de saumure pour la régénération suivante.

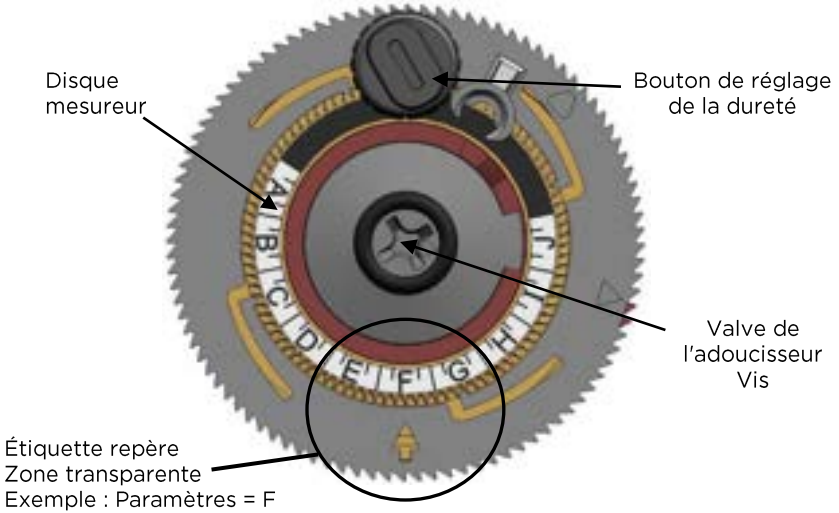


## Réglage AccuDial:



La valve permet l'ajustement de la fréquence de régénération en fonction de la dureté de l'eau à l'entrée. Cela améliore les performances et réduit la consommation d'eau. Le compteur intégré au système suit le volume d'eau traité et une fois le point de régénération réglable atteint, le processus de régénération commence.

### Vue de dessus de la valve de l'adoucisseur



**Note :** Les couleurs et les marques du disque peuvent varier. Les couleurs sont représentées à titre indicatif.

# Directives de maintenance et d'installation du système

## Ajouter du sel

Assurez-vous que le niveau de sel dans le réservoir/boîtier de saumure est toujours au-dessus du niveau de l'eau.

Utilisez des pastilles de sel de bonne qualité spécialement conçues à être utilisées dans les adoucisseurs d'eau. N'UTILISEZ JAMAIS DE SEL GEMME

## Pression d'eau

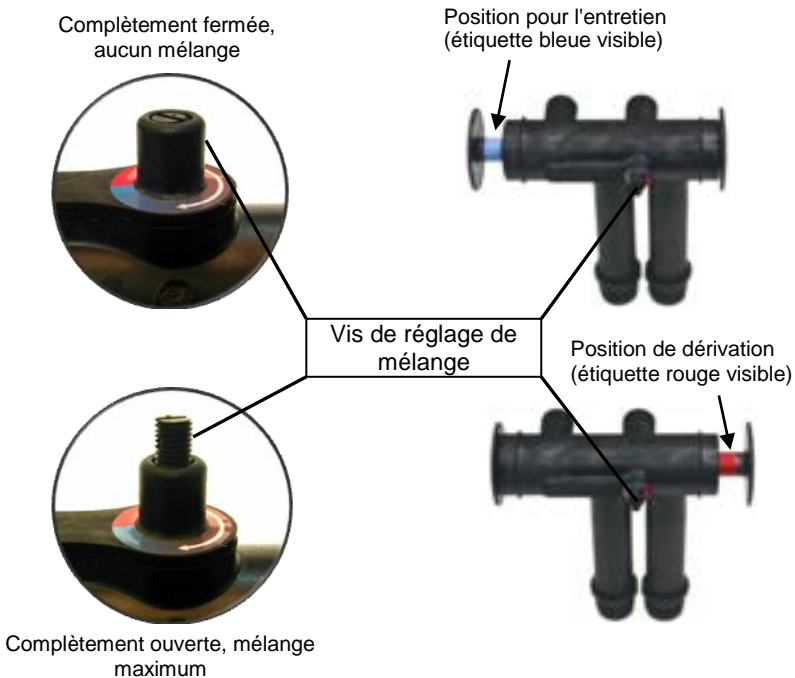
Une pression interne entre 1,7 et 8,6 bars (25 – 125 psi) est requise pour que la valve conserve son efficacité.

## Plomberie existante

La plomberie existante doit être exempte d'accumulation de chaux et de fer. Remplacer les parties de la plomberie qui présentent des traces d'accumulation de chaux lourde ou de fer. Si la plomberie est bouchée par du fer, installez une unité de filtrage du fer séparée en amont de l'adoucisseur d'eau.

## Dérivation du système

L'installation doit toujours comprendre un système de dérivation. Si l'option de dérivation (illustrée ci-dessous) n'est pas utilisée, veuillez utiliser une autre conception.



## Régénération manuelle

Si l'appareil vient à manquer de sel, remplissez-le avec du sel, puis régénérez manuellement le système. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, appuyez fermement sur la vis de la valve de l'adoucisseur (voir page 5) et tournez lentement dans le sens horaire, en comptant attentivement quatre (4) clics pour démarrer la régénération. À ce stade, vous devriez entendre l'eau commencer à couler à travers le système. Si vous n'entendez pas l'eau couler dans le système, c'est que le disque n'a pas été tourné suffisamment, ou que vous n'avez pas appuyé assez fort en tournant.

**REMARQUE :** Si votre chauffe-eau s'est rempli avec de l'eau dure, cela peut prendre plusieurs jours avant qu'il se vide et que l'eau redevienne douce.

## MISE EN GARDE

- La pression de l'eau ne doit pas dépasser 8.6 bars (125 psi).
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 50 °C (120 °F).
- N'exposez pas le système à des risques de gel.

## Protection contre le froid

Si votre adoucisseur d'eau Kinetico Essential Series est installé à l'extérieur ou dans une zone qui n'est pas chauffée, vous devrez prendre des précautions pour éviter qu'il ne soit endommagé par le gel.

**REMARQUE :** La garantie limitée Kinetico ne couvre pas les dommages de votre système par le gel. Si vous avez des questions au sujet de votre adoucisseur d'eau Kinetico Essential Series, ou si vous pensez qu'il ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur agréé Kinetico.

## Désinfection

Après son installation, ou si l'eau n'a pas été utilisée pendant plus de 30 jours, une désinfection du système est recommandée.

- Régénérez le système. Après la régénération, commencer les procédures de désinfection:
  - Mélanger 30 ml (1 oz) d'eau de javel sans parfum avec 3,8 litres d'eau dans un seau.
  - Débrancher la conduite de saumure de la valve à saumure.
  - Si la conduite de saumure est trop courte, un tube d'une longueur de 1 cm ( $\frac{3}{8}$  po) peut être raccordé temporairement au port de saumure destiné à cet usage.
  - Placez la conduite de saumure dans le seau contenant l'eau de Javel diluée.
  - Placez le système en tirage de saumure.
  - Aspirez la solution, puis mettez l'appareil en dérivation. La Solution ne sera pas consommée en intégralité.
  - Laissez l'eau de Javel tremper dans la cuve pendant 60 minutes.
  - Rebranchez la conduite de saumure au réservoir de saumure.
  - Ouvrez la valve de dérivation, poursuivez le cycle de régénération du système.
  - Une fois que le cycle est terminé, répétez le cycle de lavage.
  - Remettez l'appareil en service.

## Questions fréquemment posées

### ***La pression de l'eau a baissé à la maison. Qu'est-ce qui pourrait en être la cause?***

Une réduction de la pression de l'eau dans votre maison peut indiquer qu'il est temps de changer votre préfiltre. Si vous n'avez pas de préfiltre sur votre système ou si le changement du filtre n'a aucun effet, contactez votre revendeur agréé Kinetico.

### ***Mon système semble se régénérer plus fréquemment. Est-ce normal?***

N'oubliez pas que votre adoucisseur d'eau Kinetico Essential Series fonctionne à la demande et s'ajuste automatiquement à votre consommation d'eau. Si vous pensez que votre consommation d'eau n'a pas augmenté, à cause d'invités à la maison, de lessives supplémentaires ou de toutes autres raisons, vérifiez s'il n'y a pas de fuite dans la plomberie, de robinet qui coule ou de toilette qui fuit, autant de raisons entraînant des régénérations plus fréquentes.

### ***Mon eau n'a pas l'air douce. Comment être sûr que mon système se régénère correctement?***

Assurez-vous que l'arrivée d'eau dans votre système n'est pas dérivée. Suivez les instructions de la page 7 pour régénérer manuellement le réservoir d'adoucissant. Si l'appareil n'avance pas à la régénération suivante automatiquement, contactez votre revendeur agréé Kinetico pour obtenir de l'aide.

### ***Je peux entendre mon adoucisseur d'eau Kinetico Essential Series fonctionner ou se régénérer pendant la journée. Mon ancien adoucisseur ne fonctionnait que la nuit. Est-ce normal?***

Contrairement aux adoucisseurs traditionnels, l'adoucisseur d'eau Kinetico Essential Series fonctionne à la demande en fonction de votre consommation d'eau, sans minuterie ni électronique. Votre système se régénère donc chaque fois que cela est nécessaire, à n'importe quel moment de la journée.

### ***Comment savoir quand il est temps d'ajouter du sel?***

Soulevez le couvercle du boîtier pour vérifier le niveau de sel. Si vous pouvez voir de l'eau, c'est qu'il est temps d'ajouter du sel. Vous pouvez ajouter du sel chaque fois qu'il y a assez de place pour ajouter d'autres blocs ou granulés.

### ***Est-ce qu'on peut boire de l'eau douce?***

Oui, l'eau douce peut être bue et utilisée pour la cuisine. Si votre adoucisseur se régénère avec du chlorure de sodium (sel), gardez à l'esprit qu'il y aura une petite quantité de sodium ajoutée à l'eau adoucie. Les personnes qui suivent des régimes restreints en sodium doivent le considérer dans leur apport global.



S'il vous semble que votre adoucisseur d'eau Kinetico Essential Series ne fonctionne pas correctement, mettez le système en dérivation et contactez votre revendeur Kinetico agréé.

# Coordonnées du revendeur Kinetico

Nom de la société :

---

Adresse :

---

Adresse Internet :

---

Adresse courriel :

---

Numéro de téléphone :

---

Nom du vendeur :

---

## Informations sur l'installation du système

Modèle :

---

Date de l'installation :

---

Nombre de personnes dans le foyer : \_\_\_\_\_

Dureté : \_\_\_\_\_ mg/L

Fer ferreux : \_\_\_\_\_ mg/L

Fer ferrique : \_\_\_\_\_ mg/L

pH : \_\_\_\_\_

MTD : \_\_\_\_\_ mg/L

Température : \_\_\_\_\_

Pression : \_\_\_\_\_



# Índice

Cómo usar el agua blanda .....	E2
Resumen de la línea de productos.....	E4
Funcionamiento del sistema.....	E4
Pautas para el mantenimiento e instalación del sistema.....	E6
Preguntas frecuentes .....	E8
Información del distribuidor Kinético.....	E9
Información de instalación del sistema.....	E9

¡Felicidades!

Estamos seguros que se sentirá satisfecho con su agua limpia y suave, así como su nuevo ablandador de agua Essential Series® de Kinético. Pronto se preguntará cómo pudo vivir sin él.

El mejorar su agua con un ablandado de agua Essential Series de Kinético es solo una forma de disfrutar mejor agua en su hogar. Comuníquese con su distribuidor de Kinético para obtener información sobre productos adicionales.



**Nota:** Las fotografías que se muestran con derivación deslizante no se incluyen con el sistema.



Los ablandadores Kinético Essential Series han sido sometidos a pruebas y certificados por WQA de acuerdo a los requisitos de la norma 44 de NSF/ANSI para el desempeño del ablandador y la reducción química de bario y radio 226/228. También han sido certificados según la norma 372 de NSF/ANSI, Sistemas de agua para beber - contenido de plomo y la norma B483.1 de CSA - Sistemas de tratamiento de agua para beber.

# Cómo usar el agua blanda

Ahora que ya está instalado su ablandado de agua Essential Series de Kinetico, podrá disfrutar todos los beneficios de tener agua blanda. Si no está acostumbrado a usar agua blanda, estas son algunas sugerencias que debe seguir para aprovechar al máximo su nuevo sistema:

## **Use productos de jabón puro.**

La mayoría de las principales marcas de jabones para lavandería, limpiadores para el hogar y champús contienen grandes cantidades de detergente. Las sustancias químicas ásperas que tienen estos detergentes son necesarias para usar agua dura, pero usted puede reducir su uso o eliminarlo completamente cuando use agua blanda. Le recomendamos usar productos de jabón puro, jabones líquidos transparentes sin tinturas ni perfumes. Si continúa usando sus detergentes normales, deberá reducir de manera importante la cantidad que usa. Su distribuidor Kinetico le puede proporcionar más información y recomendar las cantidades de detergente que debe usar.



## **Use menos jabón y limpiadores para el hogar.**

Cuando use jabón o limpiadores con agua blanda, empiece por recortar a la mitad la cantidad de jabón que usa normalmente. Incluso puede encontrar que es posible usar la cuarta parte de la cantidad que usaba anteriormente. Los minerales duros en el agua interfieren con la capacidad de limpieza de los jabones. Una vez que se eliminan, el jabón puede cumplir mejor su función. Aunque use menos jabón, obtendrá más espuma y resultados más limpios.

Es particularmente importante reducir la cantidad de jabón para lavandería que use. El lavar la ropa en agua blanda o solo significa que necesitará menos jabón para su limpieza, sino también que el jabón que use se enjuagará completamente. El lavar en agua blanda hace que su ropa se vea más blanca y brillante, y también que dure más. Es muy importante no dejar que su ropa se quede en la lavadora después de completar el ciclo. Las acumulaciones de detergente pueden manchar su ropa. Cuando sea posible, use jabones transparentes, líquidos, sin tinturas ni perfumes.



## **El agua blanda es mejor agua.**

Después de bañarse con agua blanda, su piel se sentirá “deslizante”. No es jabón lo que sentirá en la piel. Lo que siente es su propia piel tersa sin grumos de jabón ni residuos. Cuando se bañaba en agua dura, nunca podía enjuagar completamente este residuo. El grumo de jabón que dejaba un anillo en su bañera también quedaba en su piel. Pero ahora que tiene agua blanda, sentirá su piel más suave, tersa y limpia. Sucede lo mismo cuando enjuaga el champú de su cabello.



**Reduzca o elimine el uso de suavizantes de telas.**

Las telas que se lavan en agua dura retienen grumos de jabón o residuos que las dejan “crujientes” cuando se sacan de la secadora o tuestas cuando se secan al aire. Los suavizantes de telas son necesarios cuando se usa agua dura para mantener suave su ropa, pero con agua blanda, puede reducir el uso de los suavizantes de telas o eliminarlos por completo.

**Tome precauciones especiales con las lavavajillas automáticas.**

El agua blanda, cuando se combina con fosfatos cáusticos en algunos detergentes de lavavajillas y muy altas temperaturas en el ciclo de secado, pueden dejar manchas en los platos y la cristalería. Para evitar esta posibilidad:

- use el ciclo de secado “sin calor” en su lavavajillas;
- use la mínima cantidad de detergente lavavajillas de buena calidad, con bajos fosfatos, que se requiere para limpiar sus platos. Esto puede ser incluso 20 por ciento de la cantidad recomendada por el fabricante del aparato electrodoméstico o en la caja de jabón lavavajillas;
- lave a mano la porcelana y cristalería buenas.



**Cuidado especial para plantas y peces.**

Dependiendo del nivel de dureza de su agua, la cantidad de lluvia y con qué frecuencia riega sus plantas, puede usar agua blanda para regar en exteriores, pero, ¿para qué desperdiciar su agua blanda? Riegue su césped, arbustos y plantas exteriores con un grifo exterior de agua dura o ponga su ablandador de agua Essential Series de Kinetico en la derivación antes de regar. Consulte “Derivación” en la página 6 para ver las instrucciones para derivación de su sistema. Muchas plantas del hogar se pueden regar con agua dulce, aunque algunas pueden ser altamente sensibles al nivel elevado de iones de sodio que contiene el agua blanda. Tal vez prefiera regar las plantas de su hogar con agua dura o regar con un sistema de ósmosis inversa.



Los peces acostumbrados al agua dura pueden tener problema con un cambio abrupto a agua blanda. Haga gradualmente el cambio en un lapso de siete a 14 días, mezclando el agua dura con agua blanda hasta que la pecera tenga 100 por ciento de agua blanda. Una vez que empiece a usar agua blanda, deberá observar que su pecera se mantiene limpia durante más tiempo.

# Resumen de la línea de productos

Los ablandadores de agua de la Essential Series de Kinetico vienen en dos (2) tamaños que le permiten usar la configuración ideal para su aplicación.

	Essential Gold	Essential Platinum
Tamaño del tanque	8" x 17" (20.3 cm x 43.2 cm)	9" x 35" (22.9 cm x 88.9 cm)
Volumen de medios (por tanque)	0.37 pie cúbico (10.5 L)	0.60 pie cúbico (17 L)
Dureza máxima compensada	42 gpg (0.72 kg/m <sup>3</sup> )	50 gpg (0.86 kg/m <sup>3</sup> )
Hierro máximo (ferroso)	0.5 mg/L	0.5 mg/L
Hierro máximo (férrico)	0.01 mg/L	0.01 mg/L
Velocidad de flujo del contralavado	1.0 gpm (3.8 L/m)	2.5 gpm (9.5 L/m)

## Funcionamiento del sistema

Su ablandador de agua Essential Series de Kinetico está diseñado para proporcionarle años de funcionamiento sin problemas. Los siguientes ciclos ablandan su agua y regeneran su sistema cuando es necesario.

**Servicio:** El agua dura entra en la unidad en la válvula de entrada y fluye por todo el tubo central. El agua dura pasa entonces a través del distribuidor inferior y fluye hacia arriba a través de la resina. El agua acondicionada pasa por medio del distribuidor superior, fluye por la salida del sistema y llega a su casa.

### Regeneración:

**Salmuera/Enjuague lento:** El agua dura entra en la unidad en la válvula de entrada y fluye dentro del compartimento alojando el elemento venturi que extrae salmuera (o solución de cloruro de sodio) del tanque o gabinete de salmuera. La salmuera fluye a través de la resina y luego entra en el tubo central a través del distribuidor inferior. Luego, la salmuera fluye a través de la válvula de drenado hacia el tubo de purga. Las cuentas de resina se rellenan con iones de sodio de la solución de salmuera durante la etapa de salmuera/enjuague lento. Como las cuentas de resina prefieren iones de calcio y magnesio, es necesaria una alta concentración de iones de sodio durante las etapas de salmuera y enjuague lento para forzar a eliminar el calcio y el magnesio de las cuentas de resina.

**Retrolavado:** El agua dura entra en la unidad en la válvula de entrada, fluye a través de la cama de resina y luego a través del distribuidor inferior hasta el tubo central. El agua de retrolavado fluye entonces a través de la válvula de drenado hasta el tubo de purga. El flujo de retrolavado enjuaga el excedente de salmuera de la cama de resina después de la aplicación de

salmuera/enjuague lento, para que no quede agua “salada” después de regresar a funcionamiento.

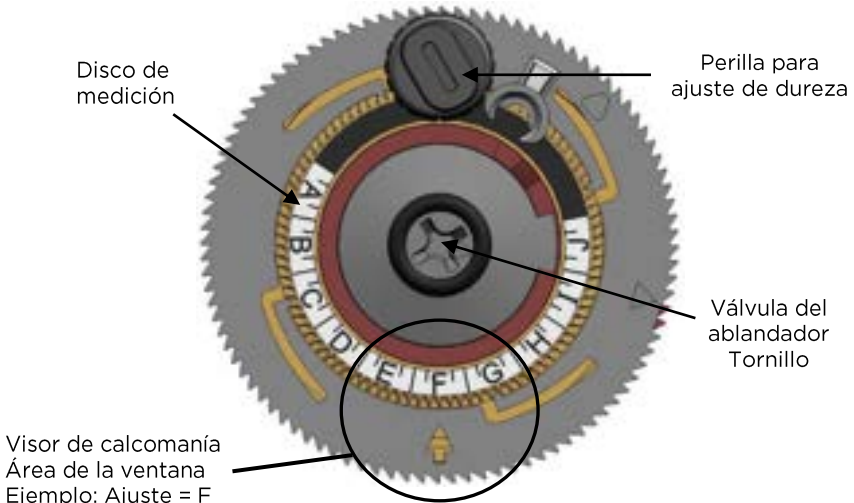
**Relleno del tanque/gabinete de salmuera:** Después salmuera empate, se rellena el tanque/gabinete de salmuera con agua dura a través de la válvula de salmuera para preparar una solución de salmuera para la siguiente regeneración.

### Ajuste AccuDial:



La válvula permite el ajuste de la frecuencia de regeneración según la dureza del agua de entrada. Esto mejora el rendimiento y reduce el consumo de agua. El medidor integrado del sistema rastrea el volumen de agua procesada y después de haber alcanzado el punto de ajuste, empieza el proceso de regeneración.

### Vista superior de la válvula del ablandador



**Nota:** Los colores reales de los discos y de las marcas pueden variar. Los colores solo se muestran para fines de ilustración.

# Pautas para el mantenimiento e instalación del sistema

## Agregar sal

Asegúrese de que el nivel de sal en el tanque o gabinete de salmuera siempre esté por arriba del nivel del agua.

Use sal en grano de buena calidad procesada especialmente para uso en ablandadores de agua. NO USE SAL DE ROCA.

## Presión del agua

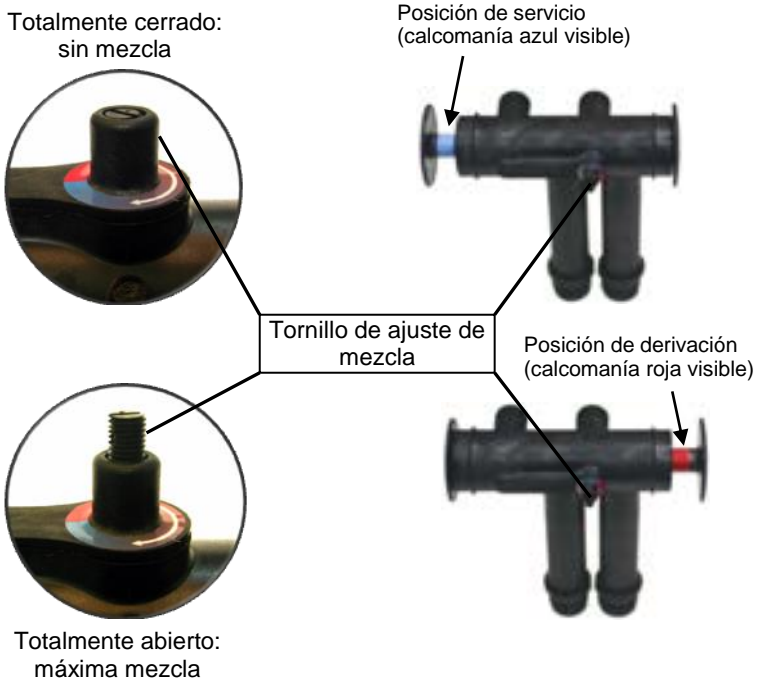
Se requiere un rango de presión del agua de entrada de 25 a 125 psi (1.7 a 8.6 bars) para que funcione la válvula con eficacia.

## Plomería existente

La plomería existente debe estar sin acumulaciones de cal o de hierro. Cambie la plomería que tenga grandes acumulaciones de cal y/o de hierro. Si la plomería está obstruida con hierro, instale un filtro para hierro separado antes del ablandador de agua.

## Derivación del sistema

La instalación siempre deberá incluir una derivación del sistema. Si no se usa una válvula bypass opcional (imagen de abajo), use un diseño alternativo.



## Regeneración manual

Si la unidad se queda sin sal, rellene con sal y luego regenere manualmente el sistema. Use un destornillador del número 2, empuje firmemente hacia el fondo del tornillo de la válvula del ablandador (ver la página 5) y gire lentamente hacia la derecha, escuchando cuatro (4) clics para iniciar la regeneración. En este punto, debe escuchar que el agua comienza a correr a través del sistema. Si no lo escucha, significa que el disco no ha avanzado lo suficiente, o no está oprimiendo con suficiente fuerza al momento de girar.

**NOTA:** Si el tanque de agua caliente se volvió a llenar con agua dura, puede demorar varios días para que se vacíe y para que el agua se vuelva a ablandar.

## PRECAUCIÓN

- No exceda la presión de agua de 125 psi (8.6 bars).
- No exceda la temperatura de agua de 120 °F (50 °C).
- No someta la unidad a condiciones de congelamiento.

## Protección para clima frío

Si instala su ablandador de agua Essential Series de Kinetico en la intemperie o en un área sin calefacción, debe tomar medidas de precaución para evitar que su unidad se deteriore debido al congelamiento.

**NOTA:** La Garantía limitada de Kinetico no cubre los daños del sistema debido al congelamiento. Si desea hacer alguna consulta sobre su ablandador de agua Essential Series de Kinetico, o si le parece que no está funcionando correctamente, comuníquese con su distribuidor autorizado de Kinetico.

## Desinfección

Después de la instalación, o si no se usa el agua durante más de 30 días, se recomienda desinfectar el sistema.

- Regenere el sistema. Después de regenerar, siga los procedimientos para desinfección:
  - Mezcle en una cubeta 1 oz (30 ml) de cloro doméstico sin aroma con 1 galón (3.8 L) estadounidense de agua.
  - Desconecte la línea de salmuera de la válvula de salmuera.
  - Si la línea de salmuera es demasiado corta, puede conectar temporalmente al puerto de salmuera un tramo de  $\frac{3}{8}$ " (0.95 cm) de tubería para este uso.
  - Coloque la línea de salmuera en la cubeta con la solución de cloro diluido.
  - Coloque el sistema dentro de la salmuera.
  - Extraiga la solución, luego coloque la unidad en la derivación. No deje que se consuma toda la solución.
  - Deje que el cloro remoje el tanque durante 60 minutos.
  - Vuelva a conectar la línea de salmuera al tanque de salmuera.
  - Abra la válvula de derivación, continúe con el ciclo de regeneración del sistema.
  - Después de completar el ciclo, repita el ciclo de retrolavado.
  - Vuelva a poner la unidad en funcionamiento.

## Preguntas frecuentes

### ***En mi casa, hubo un descenso en la presión del agua. ¿Cuál podría ser el motivo?***

La reducción de la presión del agua de su casa puede indicar que es hora de cambiar el prefiltro. Si su sistema no incluye prefiltro o si el cambio del filtro no produce ningún efecto, consulte a su distribuidor autorizado de Kinetico.

### ***Pareciera que mi sistema regenera con mayor frecuencia. ¿Esto es normal?***

Recuerde que su ablandador de agua Essential Series de Kinetico funciona a demanda, adaptándose automáticamente al uso que usted hace del agua. Si considera que su consumo de agua no ha aumentado debido a nuevas personas en la casa, más cantidad de ropa para lavar o por alguna otra razón, controle que no haya ninguna pérdida en la cañería, en los grifos o en los inodoros; todo esto puede contribuir a que las regeneraciones sean más frecuentes.

### ***Mi agua no parece blanda. ¿Cómo puedo estar seguro de que mi sistema se está regenerando correctamente?***

Asegúrese de que no esté desviado el suministro de agua al ablandador. Siga las instrucciones de la página 7 para regenerar manualmente los tanques del ablandador. Si la unidad no empieza a avanzar automáticamente a la siguiente regeneración, comuníquese con su distribuidor autorizado Kinetico para obtener más apoyo.

### ***Escucho mi ablandador de agua Essential Series de Kinetico funcionar o regenerar durante todo el día. El ablandador anterior sólo funcionaba de noche. ¿Esto es normal?***

A diferencia de los ablandadores de agua tradicionales, los ablandadores de agua Essential Series de Kinetico funcionan a demanda según su uso del agua, sin temporizadores ni circuitos electrónicos. De modo que el sistema regenera cuando es necesario, en cualquier momento del día.

### ***¿Cómo sé cuándo es necesario agregar sal?***

Abra la tapa del gabinete para controlar el nivel de sal. Si puede ver el agua, es momento de agregar sal. Puede agregar sal siempre que haya lugar suficiente para verter bloques o bolitas adicionales.

### ***¿Está bien beber agua blanda?***

Sí, el agua blanda es adecuada para beber y cocinar. Si su ablandador se regenera con cloruro de sodio (sal), tenga en cuenta que se agregará un poco de sodio al agua blanda. Las personas que tienen una dieta con restricción de sodio deben considerar el sodio agregado como parte de su ingesta de sodio general.



Si en cualquier momento piensa que su ablandador de agua Essential Series de Kinetico no está funcionando correctamente, ponga el sistema en “by-pass” (“desvíó”) y llame a su distribuidor autorizado de Kinetico.

## Información del distribuidor Kinetico

Nombre de la empresa: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Dirección de Internet: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Número telefónico: \_\_\_\_\_

Nombre del vendedor: \_\_\_\_\_

## Información de instalación del sistema

Modelo: \_\_\_\_\_

Fecha de instalación: \_\_\_\_\_

Número de personas en el hogar: \_\_\_\_\_

Dureza: \_\_\_\_\_ mg/L

Hierro ferroso: \_\_\_\_\_ mg/L

Hierro férrico: \_\_\_\_\_ mg/L

pH: \_\_\_\_\_

Sólidos totales \_\_\_\_\_ mg/L

disueltos:

Temperatura: \_\_\_\_\_

Presión: \_\_\_\_\_

**Notes:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





**Notes:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Kinetico makes an entire line of water treatment products designed to handle almost any water problem. For more information, contact your authorized Kinetico dealer or visit our web site at [www.kinetico.com](http://www.kinetico.com).

Kinetico fabrique une gamme complète de produits de traitement de l'eau pour répondre à la plupart des problèmes d'eau. Pour plus d'informations contactez votre concessionnaire agréé Kinetico ou visitez notre site Web à l'adresse [www.kinetico.com](http://www.kinetico.com).

Kinetico fabrica una línea amplia y completa de productos para tratamiento de agua diseñados para solucionar casi cualquier problema en el agua. Para más información, contacte a su distribuidor autorizado Kinetico o visite nuestra página web [www.kinetico.com](http://www.kinetico.com).

### Like & Follow Us

Find us on Facebook and Twitter to share your story. How has your water quality changed your life?

 /KineticoWater

 @KineticoHQ



**Kinetico**  
water systems

Kinetico Incorporated  
10845 Kinsman Rd.  
Newbury, OH 44065 USA  
800.944.WATER  
[www.kinetico.com](http://www.kinetico.com)